

## **BNM -BIBLIOTECA NACIONAL - MADRID**

**MSS 841**

**Box 18, Folder 40**

**BNM - Biblioteca Nacional - Madrid - DF**

**Legajo 70, Exp. 8**

DF

17 de diciembre 1780, Sin lugar (4 pág)

Diario de la campaña - por orden de Theodoro de Croix - a la Sierra de las Mimbras.

Gila. Nuevo México. Fotostat. New Mexico, Gila Mountains, Mimbres River

Páginas 1r-2v Apaches.

**MSS 841**

**Box 18, Folder 41**

**BNM - Biblioteca Nacional - Madrid - DF**

**Mss 2822-2823**

**Historia de la conquista,  
perdida y restauración**

**del reino de la Nueva México**

DF

Sin fecha ni lugar (104 pág)

Historia escrita por Juan de Villagutierre y Sotomayor (Soto-Mayor), relator del Consejo de Indias, 1703. La carpeta tiene páginas variadas de Vol. 1 y Vol. 2, varios capítulos, páginas duplicadas. Fotostat, incompleta. Copiada de la Library of Congress. Es una pequeña historia de la conquista de Nuevo México desde el tiempo de Francisco Vázquez de Coronado y Oñate. De Oñate trata hasta la rebelión de 1680, la salida de Otermín a El Paso y especialmente trata de los años de la restauración del reino por De Vargas, 1692-1697. Para mejor copia véase la colección de 10 Vols. en CSWR - 978.9 V711h.

Varias páginas Nuevo México, New Mexico history 1540 - 1697

**MSS 841**

**Box 18, Folder 42**

**BNM - Biblioteca Nacional - Madrid - Mss 2951 - DF**

**Francisco Tello de Sandoval, 1544**

DF

Mss 2951

23 de diciembre 1544, México (53 pág)

Transcripción escrita máquina de las ordenanzas para corregidores, alcaldes mayores y ordinarios, alguaciles y escribanos, y otros jueces y justicias, hechas por el licenciado Francisco Tello de Sandoval. Sandoval era consejero del rey y visitador de la Audiencia Real y un juez de residencia, de Ciudad México. Ordanzas, instrucciones, derechos, autoridades y responsabilidades de los oficiales de Nueva España.

Páginas 1- 53 Instructions for Spanish officials in New Spain, treatment of the Indians

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid - Mss 3020 - DF**

**5 partes – folders o carpetas**

**MSS 841**

**Box 19, Folder 1**

**BNM -Biblioteca Nacional – Madrid - Mss 3020 - Parte 1**

DF

Mss 3020

Parte 1

Páginas 1- 28

Letters from Hernan Cortes to King Carlos – Charles I

Sin fecha ni lugar (19 pág)

Carta sobre los servicios de Hernán Cortés.

Páginas 1- 20 (hay dos copias de la página 1 y falta la página 21)

Abril 1522, Nueva España (208 pág)

Copia de la segunda relación de Hernán Cortés al rey Carlos I. Cortés informa al rey que en el día 16 de julio 1519 le mandó una relación y ahora le manda otra. Trata de varios temas incluyendo la provincia de Culúa, la ciudad de Temustitán, la conquista y pacificación de la tierra y la construcción de una fortaleza en Vera Cruz. Explica que los indios han estado sirviendo a Montezuma y ahora piden que Cortés les defiendan de Montezuma y expresan el deseo de ser vasallos del rey. Menciona los problemas con Diego Velásquez y Pánfilo de Narváez, unos pueblos de indios con casas hechas de paja, la ayuda y consejos que recibió de los enemigos de Montezuma y escribe sobre muchas batallas contra los indios en donde los españoles mataron a muchos indios sin recibir ningún daño. Explica que los indios pelean con mucho denuedo pero sin caballos no pueden igualar a los españoles. Escribe sobre los castigos que dio a los indios por ejemplo cortarles las manos, del encuentro con Montezuma y de su muerte. Describe varios viajes, la comida de los indios, y el hecho de tratar de enseñar el cristianismo a los indios. Velásquez, Cortes writing letter to the King about events in conquest of Mexico  
Páginas 22- 229 (Incompleta)

**MSS 841**

**Box 19, Folder 2**

**BNM - Biblioteca Nacional – Mss 3020 – DF - Parte 2**

DF

Mss 3020

Parte 2

Faltan las páginas 103- 118

Sin fecha ni lugar por ser incompleta (111 pág)

Copia de la tercera relación de Hernán Cortés al rey Carlos I. En esta relación Cortés escribe sobre varios temas incluyendo el puerto de Vera Cruz, de guerras con los indios

cerca del río Pánuco, de los indios rebeldes en Cecatami y Xalancingo, de la amistad con varios indios como los de Calco, y ofrece muchos detalles sobre las guerras con varias tribus de indios y las victorias contra ellos. Cortés también menciona el oro y otros tesoros que recibieron después de las victorias y que unos amigos de Diego Velásquez lo querían matar por órdenes de Velásquez. Velásquez. Cortes letter to the King, events in the conquest of Mexico from his view. Páginas 119- 229 (incompleta) 4 páginas de apuntes de Scholes sobre el Legajo.

**MSS 841**

**Box 19, Folder 3**

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid - Mss 3020 – DF - Parte 3**

DF

Mss 3020

Parte 3

15 de octubre 1524, Temixtitán (133 pág)

Copia de la cuarta relación de Hernán Cortés al rey Carlos I. Trata de varios temas incluyendo el proceso de poblar la ciudad de Medellín y la fundación de la villa de El Espíritu Santo. Escribe sobre la provincia de Michoacán y su líder Casulci, una rebelión en la provincia de Tututepeque, y los problemas que tiene con Diego Colón, Diego Velásquez, y Francisco de Garay. También menciona la necesidad de comprar más navíos, y que ya no hay tantas joyas ni oro como había antes.

Páginas 230- 295v

3 de septiembre 1526, Tenuxtitán (157 pág)

Copia de la quinta relación de Hernán Cortés al rey Carlos I. Trata de varias jornadas incluyendo las de Zupilcon, Tabasco y Xicalango y un acto de canibalismo hecho por uno de los indios. Explica que están tratando de dar enseñanza religiosa a los indios y describe la riqueza de bienes en Acalán y Yucatán y que en muchos pueblos ya habían llegado las noticias de su llegada pero no en todos. También discute la enfermedad de Luis Ponce de León y le informa al rey que no sólo Ponce sino otras treinta personas que estuvieron en el navío con él murieron. Sugiere que trajeron una pestilencia en el navío e insiste que no fue envenenado. Death of Ponce de León and others on the ship

Páginas 296r- 374r

30 de mayo 1527, Madrid (55 pág)

Memorial e instrucciones del rey Carlos I y de Hernán Cortés dirigidas a varias personas sobre los navíos y sus salidas y vueltas, la necesidad de hacer copias de documentos y otros temas. También incluye relaciones de Pedro de Alvarado y Diego de Godoy, una relación de Juan de Areizaga a Cortés, y una carta al rey de Cebú.

Páginas 375r- 402r Instructions from the King to Cortes and others

**MSS 841**

**Box 19, Folder 4**

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid - Mss 3020 - DF - Parte 4**

DF

Mss 3020

Parte 4

Otra copia de la quinta relación de Cortés.

Esta copia es distinta de la de BNM – Biblioteca Nacional 3020 Parte 2 – DF- (aunque muchas de las diferencias son sutiles) y por lo tanto parece proceder de otro manuscrito. Esta copia incluye en la primera página una clave de las variantes de las letras que se encuentra en la copia. También hay algunas notas en los márgenes escritos a mano (¿por Scholes?) que indican algunas de las diferencias entre las dos copias.

Páginas 1- 87

**MSS 841**

**Box 19, Folder 5**

**BNM - Biblioteca Nacional – Mss 3020 - DF – Parte 5**

DF

Mss 3020

Parte 5

Sin fecha ni lugar (28 pág)

Relación sobre Cortés y la conquista - varias páginas - incompleta. Empieza con su historia personal, juventud y el viaje a la Española. Sigue con una copia de la segunda relación y trata de su vida en Cuba, notas de las otras expediciones a México y la suya de 1519. Fotostat. Notas por Scholes, 15 folios escritos a mano. También se encuentra en lo siguiente. Letter of Cortes about the conquest of Mexico and his personal life

**MSS 841**

**Box 19, Folder 6**

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid – Mss 3045 - DF**

DF

Mss 3045

Ordenanza y cédulas de las Indias del Siglo XVI. Varias cédulas para oficiales de Nueva Granada y cédulas generales para todas las Américas. Fotostats. 154 pp.

Regalo de Scholes a UNM. Instructions to the officials of the New World.

**MSS 841**

**Box 19, Folder 7**

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid – Mss 3047 - DF**

DF

Mss 3047

Sin fecha ni lugar (25 pág)

Memoria de los oficios que se proveen en la Nueva España y los salarios que tienen, 1629 y segundo cuarto del siglo XVII. Una lista de oficios, los pueblos de su administración y sus salarios, por Juan de Villanueva Altamirano, vecino de México. Salarios de tributos o de comisiones. Repartimientos, alcaldes mayores, alcaldes, corregimientos, tenientes, jueces de grana, obrajes, caminos, matanzas, ingenios y

trapiches de azúcar, cordobanes, obreros, desagües, sargentos mayores, etc. azogues, minas. Regalo de Scholes a UNM. Copia de la Library of Congress.

Páginas 81- 102v (duplicada)

Transcripción escrita a mano de la lista

Páginas 1-10 (duplicada)

**MSS 841**

**Box 19, Folder 8**

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid - DF**

**Documento # 13239.**

DF

23 de Mayo 1613, Madrid (35 pág) Memorial de Fray Juan de Silva

Memorial escrito a máquina de Fray Juan de Silva, Franciscano, sobre los asuntos de los indios en las colonias españolas. Comparación de las colonias en América con citas de la Biblia. Protestas contra las acciones de los españoles en el repartimiento y encomienda, y la situación injusta de los indígenas. Trata del impacto de las encomiendas y repartimiento en los indios de Nueva España. Quejas de los clérigos de varios lugares de Nueva España. También referencias a la situación de los negros – esclavos africanos. Caciques. 2 ejemplos. 1 de Fotostat y 1 de copia. . Escrita, imprenta - 36 páginas. Segunda copia también. Páginas 81- 115 Treatment of the Indians by the Spanish, impact of the encomiendas and repartimientos on the Indians, use of Bible quotes to defend the rights of the Indians in New Spain.

**MSS 841**

**BNM - Biblioteca Nacional – Madrid – VOL**

**CSWR VOL 59 A**

**Documento, no #**

VOL

Madrid, 1645, Memorial Informativo al Rey Nuestro Señor, en su Real y Supremo Consejo de las Indias, Cámara y Junta de Guerra, en las manos del Señor Juan Baptista Saenz Navarrete ...

Copy, bound in black volume, negative photostat, white on black, 32 pages, printed, given to the University of New Mexico Library by France V. Scholes, which he had ordered for his research from the John Carter Brown Library, Providence, Rhode Island, originally from Biblioteca Nacional de Madrid.

Report to the King of Spain, Felipe IV, written by Juan Diez de la Calle, that he placed in the hands of Juan Baptista Saenz Navarrete, the Secretary of the Council of the Indias, Cámara and Junta de Guerra. Diez, from Madrid, was an official working for the Council Secretary.

The report listed how much money the Spanish king provided to the Council of the Indias and the Junta and that they, in turn, used for the administration of the overseas New

World lands and the Pacific islands. It contained amounts given to the two Secretaries or Viceroys to spend in Mexico and Peru. Included were accounts for the Audiencia de Mexico, Guadalajara, Nueva Vizcaya, Guatemala, the Audiencia de Lima, Peru, Quito, and for the other colonial units in Latin America, Charcas or Bolivia, La Plata or Argentina, Chile, Colombia, and in Santo Domingo, Panama, Cuba, Espanola, and in the Philippines, etc.

The volume gave the cost of the Spanish crown's support of the governors, alcaldes mayores, corregidores, and other officials. It showed how the King covered the expenses of the Catholic Church, bishops, priests, missionaries, their salaries, stipends, tithes. Included were the frontier presidios and their people, captains, their salaries and expenses, and the commanders of fleets, galleons, expeditions, ports, etc. It also had the funding for the Casa de Contratacion and Hacienda Real, the Treasury accountants, advisors, scribes, inspectors, cédulas, etc. In addition, the value of the encomiendas de indios and other necessities are noted.

The amounts were for the positions noted but not always for specific named people, although sometimes the names of officials are given. There is a general index in the front of the book, and a list of some of the cédulas for this period and lists of the Viceroys of New Spain and Peru from 1829. Also named are the Admirals and Captain of the fleets and galleons for New Spain and Tierra Firme since 1581 and for some voyages of the fleets. Also included are notes on the five differences there are about the eleven audiencias.